



Csabagyöngye

Vass4R08s006-010

1069Mtp4



Collection Vassal-Montpellier

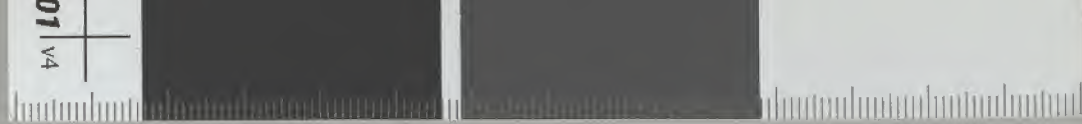
*Handwritten notes:*  
Csabagyöngye  
7533  
Vass4R08s006-010

*Handwritten on label:*  
Csabagyöngye

*Handwritten on label:*  
7533







Désignation : *Craba gyronige*

Clos 5 Planche 16 Côté A N° 4

Vigueur : 1

Date de maturité : 28-7-59

Chargé : P. O

S. 1 0

2 1

3 0

4 3

5 0

(-2)

*Craba gyronige*

Désignation

Clos 5 Planche 16 Côté A N° 4

Vigueur : 3

Date de maturité 18-7-60

Charge :

S. 1 5

2 7

3 1

4 6

5 2

(-2)

*Pourriture - 2*

*Craba gyronige*

Désignation

Clos 5 Planche 16 Côté A N° 4

Vigueur : 2

Date de maturité : 11-7-61

Charge : *Pourriture* 0

S. 1 2

2 0

3 4

4 1

5 1

(-4)



Année 1958

Csaba gyomire (7533)

N° ..... Planche Ch. 5° P. 16 A. 4 Côté .....

	Nombre total				D A T E S				
	6.3	11/3	17.3						
1	3.	0.	1.	2.	x.	.	.	.	.
2	2.	0.	8.	2.	x.	.	.	.	.
3	2.	1.	2.	2.	x.	.	.	.	.
4	6.	0.	1.	2.	.	.	.	.	.
5	4.	0.	1.	1.	.	.	.	.	.

Te

D & 17-3-58

-6

Année 1859

*Esaba gyonige*

N° 613 Planche PP 16 A 4 Côté

	Nom	Nombre	D A T E S
	Total		
	1813	16.3	
1	5	1.3	
2	4	1.	
3	4	1.3	
4	3	1.3	
5	6	2.	

De 16-3-59

0

Année : 1960

N<sup>o</sup> . Pl. 5 Pl. 16 Pl. 4 . Planche *Craba pyronice* . Côté . . .

Pl 5 Pl 16 Pl 4

# Planche

Psaba gyonige

Côté

	Nombre total	D A T E S
	7   3	
1	7	5
2	7	8
3	5	4
4	6	5
5	4	3
		DE 5.3-60x

Année : 1961

Emplacement : 5-16 A 4

Csaba gyomrig

Nombre		total		D A T E S										
	24.2		27.2											
1	9	1	6 *											
2	6	0	3											
3	6	2	5											
4	6	1	4 *											
5	6	0	1											
6														
7														
8														
9														
10														

De 26-2-612

- 81



Désignation :

Csaba Gyönige

mosaïque  
et de fumelle  
sur tout sur S 2 et 4  
à 3 et 5 penaches

VASSAL Planche 7 Côté S N° 33 Souche 1 2 3 4 5

(A) BOURGEONNEMENT

Colonne

- 31 - épanoui (4) - moyen 5 - globuleux 6 .  
32 - glabre 4 - séteux (5) - velouté 6 - aranéeux (7) -  
duveteux 8 - cotonneux 9 .  
30 - blanc 0 - fauve ou roux 1 - carminé 2 - à liseré  
carminé 3 - cuivré (4) - jaune 5 - à plages bron-  
zées 6 - entièrement bronzé 7 - vert 8 -  
autre 9 .

(D) JEUNES FEUILLES DU HAUT

- 31 - étalées 7 - en gouttière 8 - autres (9) .  
39 - glabres 4 - séteuses (5) - veloutées 6 - aranéeu-  
ses (7) - duveteuses 8 - cotonneuses 9 .  
29 - blanches 0 - fauves ou rousses 1 - carminées 2 -  
à liseré carminé 3 - cuivrées (4) - jaunes 5 - à  
plages bronzées 6 - entièrement bronzées 7 - ver-  
tes 8 - autres 9 . *Twel 6.5-54*

N° ordre

Désignation : *Csaba Gyönge*

VASSAL Planche 7 côté S N° 33 souche 1 2 3 4 5

(E) JEUNES FEUILLES DU BAS

Colonne

- 26 - glabre 4 - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 -  
duveteux 8 - cotonneux 9.
- 27 - sur nervures 7 - sur limbe 8.
- 27 - à limbe plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3 -  
révoluté 4 - tourmenté 5.
- 28 - à lobes: plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3 -  
révoluté 4 - tourmenté 5.
- 29 - blanc 0 - fauve ou roux 1 - carminé 2 - à liséré  
carminé 3 - cuivré 4 - jaune 5 - à plages bron-  
zées 6 - entièrement bronzé 7 - vert 8 - autre 9.
- 30 - à pétiole glabre 4 - séteux 5 - velouté 6 - ara-  
néeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.
- 31 - totalement 1 - sillon 2.

(F) RAMEAU HERBACÉ AU VOISINAGE DE LA FLORAISON

- 31 - à contour uni 7 - anguleux 8 - côtelé 9.
- 32 - glabre 2 - à épines ou analogues 3 - à poils mas-  
sifs 4 - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 -  
duveteux 8 - cotonneux 9.
- 33 - entièrement 1 - partiellement 2.
- 34 - vert 1 - coloré d'un seul côté 2 - à raies colo-  
rées 3 - à noeuds colorés 4 - coloré 5 - autre 6.
- 34 - entièrement 7 - partiellement 8.

(I) FLEUR

- 35 - bouton floral: gros 1 - moyen 2 - petit 3.
- 35 - morphologiquement: mâle 7 - hermaphrodite 8 - femel-  
le 9.

*par de fleurs*

Bernard 27.5.54

*Bernard.*



N° ordre

Désignation :

VASSAL

Planche

oote

N. 33

souche 1.

2

3

4

⑤

5.

1

(F) RAMEAU HERBACE AU VOISINAGE DE LA FLORAISON.

Colonne

36 - mérithalle : dog coloré (1) - à raies (2) - vert 3.

ventre coloré (7) - à raies (8) - vert 9.

37 - noeuds : dos coloré (1) - à raies 2 - vert 3.

ventre coloré 7 - à raies 8 - vert 9.

38 - vrille : verte ① - jaune 2 - rouge clair 3 -

rouge foncé 4.6

33 - bourgeon : coloré 7 - vert 8.

(I) FLEUR

39 - morphologiquement : mâle 7 - hermaphrodite 8 - Femelle 9.

BKoch  
30.6.18

N° ordre

Désignation :

Csaba Gyomai

*faible*  
*Très CN*

VASSAL

Planche

7

côté

S

N° 33

souche

1

2

3

4

5

(F) RAMEAU HERBACE AU VOISINAGE DE LA FLORAISON

Colonne

- 36 - mérithalle : dos coloré ① - à raies ② - vert 3 .  
ventre coloré ⑦ - à raies ⑧ - vert 9 .
- 37 - noeuds : dos coloré ① - à raies 2 - vert 3 .  
ventre coloré ⑦ - à raies 8 - vert 9 .
- 38 - vrille : verte ① - jaune 2 - rouge clair 3 -  
rouge foncé 4 .
- 38 - bourgeon : coloré ⑦ - vert 8 .

(I) FLEUR

- 39 - morphologiquement : mâle 7 - hermaphrodite 8 - femelle 9 .

*Tuel 17-6-54*

*-9 JUIN 1955*

*Tuel*

*28-6-56 Rouquet*



N° ordre

*Osaba gyonige.*

Désignation

VASSAL planche 16 côté A N° 4 souche ① 2 3 4 5.

*ce 5*

FEUILLE ADULTE.

34 - Petite 1 - moyenne ② - grande 3.

Face supérieure : limbe et nervures : glabre ④ - sétueux 5.  
velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.

34 - Face inférieure : nervures : glabre 4 - sétueux ⑤ - velouté 6. -  
aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.

35 - limbe : glabre 4 - sétueux ⑤ - velouté 6 -  
aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.

- Limbe : plan 1 - en gouttière 2 - involuté ③ *legi*  
révoluté 4 - tourmenté 5.
- Lobes : plan 1 - en gouttière 2 - involuté ③  
révoluté 4 - tourmenté 5.

36 - Surface : unie 1 - ondulée 2 - finement bullée ③ -  
grossièrement bullée 4 - gaufrée 5.  
plissée au point pétiole ⑥ *par*

37 - Nervures : face supérieure : verte ① - point pétiole rouge 2 -  
partiellement rouge 3 - entièrement rouge 4.

38 - face inférieure : verte ① - partiellement rouge 3 -  
entièrement rouge 4.

- Couleur : vert jaune 1 - vert franc ② - vert foncé 3.  
vert plombé 4 - autre 5.

PETIOLE

39 - Long 1 - moyen ② - court 3.

39 - glabre 4 - sétueux ⑤ - velouté 6 - sillon 7 - partiellement ③ - totalement 8.

40 - aranéeux 4 - duveteux 5 - cotonneux 6 - partiellement 7 - totalement 8.

40 - coloré 1 - partiellement coloré ② - autre 3.

- angle pétiole/limbe : inférieur à 90° (1) - égal à 90° (2) - supérieur à 90° (3).

- angle pétiole/rameau : inférieur à 90° (1) - égal à 90° (2) - supérieur à 90° (3).

*André le 25.6.1958*

N° d'ordre

Désignation

VASSAL *EP5* planche *16* côté *A* N° *6* souche *6* 2 3 4 *5*.

*Osabagyoni*

GRAPPE

- 24 - Grosse 1 - Moyenne 2 - Petite *3*.  
24 - Lâche 4 - Moyenne *5* - Compacte 6.  
24 - A pédoncule non visible 7 - visible *8* - long 9.  
25 - A pédoncule herbacé *1* - mi-acôté 2 - acôté jusqu'à la première ramification 3.  
25 - Axe de la rafle coloré 4 - non coloré *5*.

BAIE

- 26 - Très grosse 1 - Grosse 2 - Moyenne *3* - Petite 4 - très petite 5 - de taille régulière *7* - irrégulière 8.  
27 - De couleur blanc *1* - gris 2 - rose 3 - rouge 4 - noir 5.  
27 - Très pruinée 7 - pruinée *8* - non pruinée 9.  
- Coloration régulière *1* - irrégulière 2.  
28 - Forme : discoïde 0 - sphéroïde *1* - ellipsoïde 2 - ovoïde 3 - troncovoïde 4 - obovoïde 5 - cylindroïde 6 - fusiforme 7 - arquée 8 - autre 9.  
- A ombilic persistant *1* - non persistant 2.  
29 - A section transversale : régulière *3* - irrégulière 4 - côtelée 5.  
29 - Région ombilicale déprimée 6 - non déprimée *7*.  
29 - A jus incolore *1* - coloré 2.  
33 - A peau fine 3 - moyenne *4* - épaisse 5.  
33 - A pulpe charnue *6* - juteuse 7 - molle 8. *leg*  
30 - A saveur neutre 1 - fade 2 - musquée *3* - aromatique 4 - foixée 5 - herbacé 6 - spéciale 7.  
31 - A pédicelle long 1 - moyen 2 - court *3*.  
31 - A pédicelle de couleur : verte *4* - rouge 5 - irrégulière 6.  
31 - A bourrelet de couleur verte *7* - rouge 8 - irrégulière 9.  
32 - A bourrelet: évident *1* - peu apparent 2.  
32 - A pinceau : court *4* - moyen 5 - long 6.  
32 - A pinceau : coloré 8 - non coloré *9*.  
33 - De séparation facile (égreneuse) 1 - difficile *2*.

*Angel*  
*1959*



Dénomination ..... *Nierze Telen Csaba gyomige* .....  
Planche ..... côté ..... Rang *5.16.A.4* souche 1-2-3-4-5.

Sarment de Vigne.

Sarment : long (1), moyen (2), court (3).  
" : grêle (1), fort (2).  
" : ramifié (1), peu ramifié (2).  
Ecorce : adhérente avec lenticelles (1), résistante se détachant en lames (2).  
Section transversale : circulaire (1), elliptique (2), aplatie (3), autre (4).  
Surface : unie (1), anguleuse (2), striée (3), côtelée (4).  
" : pruinée (1), partiellement pruinée (2), non pruinée (3).  
" : glabre (2), à épines ou analogues (3), à poils massifs (4), sétoux (5), velouté (6), aranéeux (7), duveteux (8), cotonneux (9).  
" : entièrement (1), partiellement (2), sur les noeuds (3).  
Villosité : blanche (1), fauve ou rousse (2), grise (3).  
Noeuds : aplatis (1), effacés (2), globuleux (3), saillants (4)  
Mérithalle de longueur moyenne : ..... *10* ..... cms.  
" : gris (1), jaune (2), beige (3), marron clair (4), marron foncé (5), brun rouge (6), violacé (7), autre (8).  
" : uniforme (1), à raies (2), bandes (3), ou noeuds (4).  
" : plus foncé (0), de couleur gris (1), jaune (2), beige (3), marron clair (4), marron foncé (5), brun rouge (6), violacé (7), autre (8).  
Yeux : pointus en dard (1), conique (2), arrondis (3).  
" : marron (1), brun rouge (2), gris (3).  
Cordon pétioleaire : étroit (1), large (2).  
" : saillant (1), effacé (2).  
" : sinueux (1), rectiligne perpendiculaire (2), rectiligne descendant (3), rectiligne ascendant (4).

*Révisé 11/62*

N° d'ordre : . . . . . Désignation: *Asaba gyomge.* . . . .  
 Origine : . . . . .  
 Emplacement : *7.5.33* . Vas. . . . . Vign. . . . .

- 8 - Angle des nervures . . . . . 1 - 2 - 3.
- 9 -  $L_1 / L$  . . . . . 1 - 2 - 3.
- 10 -  $L_2 / L$  . . . . . 1 - 2 .
- 11 - Lobes . . . . . 1 - 3 - 5 - 7 - 9.
- 12 - S. lat. sup. (prof.) . . . . . 0 - 1 - 2 - 3.
- 13 - S. lat. inf. (prof.) . . . . . 0 - 1 - 2 - 3.
- 14 - S. pét. (forme) . . . . . 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6.
- 15 - S.L.S. (forme) . . . . . 0 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8.
- 16 - Dents : Forme . . . . . 1 - ~~2~~ - 3 .
- 17 - Dents : Méd/ B. . . . . ~~1~~ - 2 - 3.
- 18 - Angle lob. term. . . . . 1 - 2 - 3.
- 19 - Base nerv. (gar. ou dég.) . . . . . 1 - 2 - ~~3~~.
- 20 - Nombre de Dents : S.P. . . . . 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9.
- 21 - Angle  $L_3$   $L'_3$  : . . . . . 1 - 2 - 3. 4
- 22 - Largeur S.P. : . . . . . 1 - 2 - 3 - ~~4~~ - 5.
- 23 - Dent terminale du lobe latéral supérieur :

Direction : 1 - 2 - 3.  
 Forme : 4 - 5.  
 Médiane/Base : ~~6~~ - ~~7~~ - 8.

*BReh*